

Español 4 AP

Nombre:

Fecha:

Practica de examen AP #3: Comprensión interpretativa – textos impresos

Directions: You will read one or more selections. Each selection is accompanied by a number of questions. For each question, choose the response that is best according to the selection and circle the corresponding letter.

Instrucciones: Vas a leer uno o varios textos. Cada texto va acompañado de varias preguntas. Para cada pregunta, elige la mejor respuesta según el texto y encirola la letra correspondiente.

You have 40 minutes to complete this portion of the exam. Turn to the next page when prompted. →

14**Tema curricular:** La belleza y la estética
Contexto: El lenguaje y la literatura

En este ensayo, el escritor guatemalteco Augusto Monterroso presenta una visión de las relaciones entre las moscas y la literatura.

Las moscas

por Augusto Monterroso

Línea Hay tres temas: el amor, la muerte y las moscas. Desde que el hombre existe, ese sentimiento, ese temor, esas presencias lo han acompañado siempre. Traten otros los dos primeros. Yo me
5 ocupo de las moscas, que son mejores que los hombres, pero no que las mujeres. Hace años tuve la idea de reunir una antología universal de la mosca. La sigo teniendo. Sin embargo, me di cuenta de que era una empresa prácticamente
10 infinita. La mosca invade todas las literaturas y, claro, donde uno pone el ojo encuentra la mosca. No hay verdadero escritor que en su oportunidad no le haya dedicado un poema, una página, un párrafo, una línea; y si eres escritor y no lo has
15 hecho te aconsejo que sigas mi ejemplo y corras a hacerlo.

Las moscas son [...] las vengadoras de no sabemos qué; pero tú sabes que alguna vez te han perseguido y, en cuanto lo sabes, que te
20 perseguirán siempre. Ellas vigilan. Son las vicarias de alguien innombrable, buenísimo o maligno. Te exigen. Te siguen. Te observan. Cuando finalmente mueras es probable, y triste, que baste una mosca para llevar quién puede decir
25 a dónde tu pobre alma distraída. Las moscas transportan, heredándose infinitamente la carga, las almas de nuestros muertos, de nuestros antepasados, que así continúan cerca de nosotros, acompañándonos, empeñados en protegernos.
30 Nuestras pequeñas almas transmigran a través de ellas y ellas acumulan sabiduría y conocen todo lo que nosotros no nos atrevemos a conocer.

Quizá el último transmisor de nuestra cultura occidental sea el cuerpo de esa mosca, que ha
venido reproduciéndose sin enriquecerse a lo largo de los siglos. 35

Y, bien mirada, creo que lo dijo Milla (autor que por supuesto desconoces pero que gracias a haberse ocupado de la mosca oyes mencionar hoy por primera vez), la mosca no es tan fea
40 como a primera vista parece. Pero es que a primera vista no parece fea, precisamente porque nadie ha visto nunca a una mosca a primera vista. Toda mosca ha sido vista
45 siempre. Entre la gallina y el huevo existe la duda de quién fue primero. A nadie se le ha ocurrido preguntarse si la mosca fue antes o después. En el principio fue la mosca. (Era casi imposible que no apareciera aquí eso de que en
50 el principio fue la mosca. De esas frases vivimos. Frases mosca que, como los dolores mosca, no significan nada. Las frases perseguidoras de que están llenos nuestros libros). Olvídalo. Es más fácil que una mosca se pare en la nariz del papa
55 a que el papa se pare en la nariz de una mosca.

El papa, el rey o el presidente (el presidente de la república, claro; el presidente de una compañía financiera o comercial o de productos equis es por lo general tan necio que se considera superior a
60 ellas) son incapaces de llamar a su guardia suiza o a su guardia real o a sus guardias presidenciales para exterminar una mosca. Al contrario, son tolerantes. Y cuando más, se rascan la nariz. Saben. Y saben que la mosca también sabe y los

Interpretive Communication: Print Texts

65 vigila. [...] Pero no hay que hacer caso. Vuelve a las narices. La mosca que hoy se posó en la tuya es descendiente directa de la que se paró en la de Cleopatra. Y una vez más caes en las alusiones retóricas prefabricadas que todo el mundo ha

70 hecho antes. Pues a pesar tuyo haces literatura. La mosca quiere que la envuelvas en esa atmósfera de reyes, papas y emperadores. Y lo logra. Te domina. No puedes hablar de ella sin sentirte inclinado a la grandeza.

- 1** En el ensayo, ¿cuál es el significado de la frase "Traten otros los dos primeros." (línea 4)?
- (A) Que otros escriban sobre el amor y la muerte.
 - (B) El autor ha escrito otros ensayos sobre el amor y la muerte.
 - (C) Otros ya han escrito sobre el amor y la muerte.
 - (D) El autor intentará escribir sobre el amor y la muerte.
- 2** En el ensayo ¿a qué se refiere el autor cuando afirma que "donde uno pone el ojo encuentra la mosca" (línea 11)?
- (A) Hay muchas moscas en el mundo.
 - (B) Las moscas son muy visibles.
 - (C) Hay mucha literatura sobre las moscas.
 - (D) Las moscas son muy molestas.
- 3** ¿Qué consejo da Augusto Monterroso a otros escritores en este ensayo?
- (A) Que escriban sobre las moscas
 - (B) Que dejen de escribir sobre las moscas
 - (C) Que escriban sobre temas importantes
 - (D) Que se ocupen del amor y la muerte
- 4** ¿Por qué se menciona en el ensayo a un autor llamado Milla?
- (A) Porque es muy conocido
 - (B) Porque no ha escrito sobre las moscas
 - (C) Porque es desconocido
 - (D) Porque ha escrito sobre las moscas
- 5** En el ensayo, ¿cuál es el significado de la frase "Frases mosca" (línea 51)?
- (A) Frases sin sentido
 - (B) Frases incomprensibles
 - (C) Frases muy repetidas
 - (D) Frases originales
- 6** ¿Cuál de las siguientes afirmaciones refleja mejor la opinión de Augusto Monterroso sobre los presidentes de compañías financieras o comerciales?
- (A) Por lo general, son sabios.
 - (B) Por lo general, son ignorantes.
 - (C) Por lo general, son ricos.
 - (D) Por lo general, son superiores.
- 7** ¿Cuál de las siguientes afirmaciones resume mejor la visión de la literatura expresada por Augusto Monterroso en este ensayo?
- (A) Aunque se ocupe de temas menores, tiende a decir cosas repetidas.
 - (B) Solo se ocupa de temas sin importancia.
 - (C) Cuando se ocupa de temas sin importancia, se vuelve prefabricada.
 - (D) Para ser original, tiene que buscar nuevos temas.

16**Tema curricular:** La belleza y la estética
Contexto: Definiciones de la belleza

En esta carta a su amigo Pedro, Teresa reflexiona sobre sus gustos musicales, los cuales son distintos a los de sus vecinos, y sobre el concepto de la belleza.

Querido Pedro:

Iba a empezar a escribirte ayer después de la cena, cuando pensé que tendría un rato de tranquilidad, pero no pude. Te voy a contar por qué: anoche casi me vuelvo loca. Los chicos que viven junto a mi casa tenían puesta una música horrible hasta pasada la medianoche, hasta que por fin tuve que llamar a la policía para que les ordenaran bajar el volumen.

Cuando los agentes llegaron, yo me asomé por la ventana y oí que les dijeron a los chicos que estaban alterando la paz del barrio y que los vecinos estaban molestos. También oí lo que una de las chicas le contestó a los agentes: ¿Por qué se molestan tanto, si esta es una música hermosa?

Yo me quedé pensando en esa conversación y sobre si el concepto de belleza es universal, o es relativo y depende del gusto de cada uno. A mí, para serte franca, me parecía feísimo lo que esos chicos estaban escuchando, pero a ellos les parecía hermoso. A mi mamá le aterra la música que yo oigo, y yo no entiendo por qué, porque yo me podría pasar la vida oyendo las canciones que más me gustan. Yo creo que la música que a mí me gusta es la más bonita, y que lo demás es de mal gusto o de mala calidad.

Y estoy segura de que a los chicos de al lado les pasa lo mismo. Para ellos, la música que escuchan, que a mí me parece horrible, es lo más bello que hay, y seguramente no pueden comprender que alguien como yo la encuentre difícil de escuchar y les pida que la apaguen.

A raíz de estas reflexiones, también he descubierto que mi concepto de belleza ha ido cambiando con el paso del tiempo. Y eso se refleja en todo: la decoración de mi habitación, la música que escucho, la ropa que me pongo... Todas esas cosas son distintas hoy a como eran antes, cuando yo era más joven. Entonces, ¿qué es la belleza? ¿Quién podría decir, finalmente, qué es lo bello?

Línea

5

10

15

20

25

Interpretive Communication: Print Texts

Espero no haberte calentado la cabeza con todos estos pensamientos.

¡Un abrazo!

Teresa

30

- 1** Según la carta, ¿qué se puede afirmar sobre los vecinos de Teresa?
- (A) Son hombres.
(B) Son jóvenes.
(C) Son callados.
(D) Son bajos.
- 2** ¿Qué hizo Teresa cuando llegaron los agentes de policía?
- (A) Se alejó de la ventana.
(B) Abrió la ventana.
(C) Se acercó a la ventana.
(D) Cerró la ventana.
- 3** Según la carta, ¿por qué ordenó la policía a los vecinos que bajaran el volumen de la música?
- (A) Porque estaban causando discusiones
(B) Porque su música era violenta
(C) Porque su música era horrible
(D) Porque su música estaba muy alta
- 4** Después de la experiencia relatada en la carta, ¿cuál de las siguientes afirmaciones refleja mejor la opinión de Teresa sobre el concepto de belleza?
- (A) Es relativo.
(B) Es universal.
(C) No lo entiende.
(D) Su música es la mejor.
- 5** Según la carta, ¿qué sensación le causa a la mamá de Teresa la música que su hija escucha?
- (A) Deleite
(B) Asco
(C) Temor
(D) Pena
- 6** En la carta ¿cuál es el significado de la frase “a raíz de estas reflexiones” (línea 23)?
- (A) A causa de estas reflexiones
(B) Antes de estas reflexiones
(C) Al contrario de estas reflexiones
(D) Luego de estas reflexiones
- 7** ¿Con qué propósito menciona Teresa la decoración de su habitación y la ropa que se pone?
- (A) Para indicar que ya no tiene sentido de la belleza
(B) Para indicar que antes no tenía sentido de la belleza
(C) Para indicar que su sentido de la belleza ya no es el mismo
(D) Para indicar que no sabe lo que es la belleza

17**Tema curricular:** La belleza y la estética**Contexto:** Las artes visuales y escénicas

Este anuncio ofrece becas disponibles para artistas.

Becas para Artistas UNESCO-Aschberg



Las Becas para Artistas UNESCO-Aschberg favorecen la movilidad de jóvenes artistas, con el fin de enriquecer sus proyectos creativos permitiéndoles así establecer un diálogo en la diversidad cultural.

El Programa ofrece residencias a jóvenes artistas (entre 25 y 35 años) alrededor del mundo. La UNESCO-Aschberg aboga y promueve la creatividad, resalta el intercambio cultural y la necesidad de los artistas de enriquecerse a través del contacto con otras culturas. Su objetivo es ofrecer nuevas experiencias a jóvenes artistas y ayudarles a completar su formación en otros países que no sean el suyo.

Las disciplinas artísticas en las que se conceden becas son: creación literaria, música y artes visuales. Estos tres ámbitos abarcan especialidades artísticas impulsoras de las industrias creativas, en particular la del disco, la organización de conciertos, del sector audiovisual, de la creación gráfica y la edición.

Las becas, en número limitado, se atribuyen a través de un proceso de selección. La preselección de los candidatos corre a cuenta de los jurados de las residencias de artistas. Por lo tanto, los artistas deben presentar directamente su solicitud a la institución de su interés, en función de la disciplina y/o del país elegido.

El expediente de candidatura debe enviarse solo a la institución elegida.

Consideraciones generales

- Los candidatos pueden someter una sola candidatura por año y participar en el Programa una sola vez a lo largo de su carrera.
- No se considerarán las candidaturas presentadas por los nacionales del estado en el que se encuentra la institución de residencia.
- En algunos casos, la institución anfitriona exige un documento que ateste el dominio de un idioma determinado.

Interpretive Communication: Print Texts

Continuación

- Las instituciones preseleccionan tres expedientes que someten a la UNESCO, la que toma una decisión final, teniendo en cuenta criterios que le son propios: repartición geográfica, equilibrio de géneros. Los becarios galardonados son informados por las instituciones en las que residirán. Ambos, institución y becario, firman un documento contractual.

Los galardonados

- Los gastos del trámite de visa corren a cuenta del becario;
- Durante el período de residencia se espera que los becarios participen, a pedido de la institución anfitriona, en actividades sociales o culturales diferentes a su proyecto, con el fin de experimentar a lo largo de su estancia diversas facetas del diálogo intercultural;
- Se ruega a los becarios enviar al término de la residencia, un breve informe que explique su experiencia, las relaciones mantenidas con la comunidad local y los beneficios obtenidos. Este testimonio deberá acompañarse de muestras de su trabajo que se difundirán en línea, especialmente en la Galería Virtual del Programa. La Galería permite acceder y exhibir el trabajo de los artistas.

Becas para Artistas UNESCO-Aschberg

1 Según el anuncio, ¿cuál es el propósito de las becas UNESCO-Aschberg?

- (A) Ayudar a que los artistas viajen.
- (B) Enriquecer a artistas que no tienen recursos.
- (C) Contribuir a la formación de artistas.
- (D) Aumentar la creatividad entre los jóvenes.

2 Según el anuncio, ¿cuál de las siguientes personas NO podrá solicitar una beca UNESCO-Aschberg?

- (A) Un diseñador de escenarios teatrales
- (B) Un compositor de teatro musical
- (C) Un escritor de obras de teatro
- (D) Un director de teatro

3 ¿A qué se refiere la frase “la institución anfitriona”?

- (A) La UNESCO
- (B) La institución donde se llevará a cabo el proyecto.
- (C) Una institución del país donde el artista reside.
- (D) La institución donde al artista recibió su educación.

4 Según el anuncio, ¿quién participa en el proceso de selección de becarios?

- (A) La UNESCO y las instituciones anfitrionas
- (B) Solo la institución anfitriona
- (C) El becario y la institución anfitriona
- (D) Solo la UNESCO

5 ¿Qué pregunta sería apropiada formular antes de someter una candidatura para esta beca?

- (A) ¿Qué clase de documento se aceptará como prueba de dominio del idioma?
- (B) ¿Pueden Uds. informarme de los gastos exactos para el trámite de visa?
- (C) ¿Puedo pedir beca para una variedad de instituciones?
- (D) ¿Por qué no hay becas para científicos?

35**Tema curricular:** Las identidades personales y públicas**Contexto:** La enajenación y la asimilación**Fuente n.º 1**

Este artículo nos informa sobre la emigración de ciudadanos peruanos a diversas regiones del mundo entre 2007 y 2009, y sobre el retorno de algunos de ellos en el contexto de la crisis económica mundial. El artículo fue publicado el 17 de octubre de 2011 en el diario *La República* de Lima, Perú.

663 peruanos emigran al día

por Cynthia Campos

Línea La emigración en el Perú tiene rostro de mujer. De acuerdo con un reciente estudio realizado por el Instituto Nacional de Estadística e Informática (INEI) y la Organización Internacional para las Migraciones (OIM), durante los años de la crisis económica, esto es desde el 2007 al 2009, fueron más las mujeres que decidieron dejar el país para probar algo de suerte en el extranjero.

10 César Estrella, funcionario de la OIM, explicó además que en los últimos años se ha registrado una feminización de las migraciones; es decir, en el mundo son ellas quienes más emigran. En nuestro país, la cifra hacia el 2009 es de un 51,80% contra un 48,20% masculino.

15 El “sueño sudamericano”

El estudio revela también que durante el período marcado por la incertidumbre financiera en países como Estados Unidos, el sueño americano tuvo que adquirir una dimensión más local. Así, países como Chile, Ecuador y Argentina tuvieron un papel preponderante en las migraciones peruanas, revela César Estrella. “El hecho de que existiera una crisis en Estados Unidos varió un poco el panorama y entonces se vio más migración interregional, es decir, entre países de Sudamérica. Hubo mayor migración hacia Chile, por ejemplo, aunque se siguió emigrando hacia Estados Unidos, a pesar de la crisis”, explica el experto.

Por otro lado, la crisis financiera internacional no mermó los ánimos de los peruanos. De hecho, la cifra de migrantes durante estos años tuvo un incremento. “Esto merece un análisis particular, porque si se establece esta mirada de que el Perú crece, en teoría debería disminuir la cifra de migrantes y por el contrario, se fueron más”, comenta.

Si para el 2006, se registró la salida del país de más de 177 mil peruanos, esa cifra aumentó en 2007 a 225 mil 459 salidas y en 2008 alcanzó un pico de 251 mil 102 migrantes, el más alto desde 1990. Ya para el 2009, la cifra de peruanos que salieron era de 249 mil 491, según señalan las estadísticas. Esto quiere decir que en promedio 663 compatriotas viajan por día.

“En los últimos veinte años se nota un incremento sostenido en el número de migrantes. Cada vez son más los que se van”, indica Estrella. Para descifrar los motivos de su partida se revisa los datos registrados en la Tarjeta Andina de Migración. La mayoría, un contundente 95,8%, dice que se va para hacer turismo. Pero esto no indica necesariamente que los peruanos estén en realidad paseando por el mundo. Ello llama la atención más bien porque podría ser indicativo de migración no regular.

En otro nivel de análisis, las razones de la

Interpretive Communication: Print Texts

partida de peruanos al extranjero se encuentran en el desequilibrio entre oferta y demanda laboral. Se llega incluso a ver hogares que invierten todos sus recursos económicos para lograr enviar a algunos de sus miembros al exterior, atraídos por la economía de Estados Unidos o de Argentina en un primer momento, seguido del auge petrolero de Venezuela o el crecimiento económico de Japón.

65 **Los que retornaron**

Al momento de la medición, los expertos del INEI y de la OIM tenían un objetivo claro: determinar si durante los años de la crisis

internacional los peruanos decidieron regresar de los países a los que habían viajado. Esperaban un retorno masivo. Se equivocaron. 70

“Lo que se descubrió fue que los peruanos no retornaron masivamente como se especulaba aunque sí hubo un ligero incremento”, precisa. Así, si en el 2008 retornaron 22 mil 559 peruanos, para el 2009, esta cifra ascendió a 35 mil 090 personas, que regresaron en primer lugar de Chile, y luego de países como Estados Unidos, España, Bolivia, Chile y Ecuador para sentir nuevamente el calor del suelo patrio. 75 80

Fuente n.º 2

Esta tabla presenta información sobre la emigración peruana, según el sexo de los emigrantes y su año de salida, entre 1994 y 2010. La tabla se basa en información del Instituto Nacional de Estadística e Informática de Perú.

Perú: Emigración internacional, según sexo y año de salida					
Año de salida	Total	Mujeres		Hombres	
		Absoluto	%	Absoluto	%
1994-2010	1.989.558	1.006.136	50,6	938.422	49,4
1995	30.339	15.539	51,2	14.800	48,8
2000	51.682	27.231	52,7	24.451	47,3
2005	162.512	77.421	47,6	85.091	52,4
2010	235.541	125.673	53,4	109.868	46,6

Fuente: INEI, Instituto Nacional de Estadística e Informática (Perú)

Interpretive Communication: Print Texts

- 1** ¿A qué se refiere el artículo cuando dice que “La emigración en el Perú tiene rostro de mujer” (línea 1)?
- (A) Históricamente, muchas peruanas emigran.
 (B) Históricamente, emigran más peruanas que peruanos.
 (C) Más peruanas que peruanos emigraron entre 2007 y 2009.
 (D) La crisis económica ha afectado más a las peruanas.
- 2** Según el artículo, ¿cuál de las siguientes afirmaciones sobre la emigración a nivel global es correcta?
- (A) A nivel global, la emigración tiene rostro de mujer.
 (B) A nivel global, la emigración tiene rostro de hombre.
 (C) A nivel global, la emigración no tiene rostro definido.
 (D) A nivel global, 51.80 de los emigrantes son mujeres.
- 3** Según en artículo, ¿cuál de las siguientes afirmaciones refleja mejor el impacto de la crisis económica mundial en los emigrantes peruanos?
- (A) Ya no emigran a Estados Unidos.
 (B) Solo emigran a países cercanos.
 (C) Emigran en menor cantidad.
 (D) Emigran a Estados Unidos y otros países.
- 4** Según el artículo, ¿cuál de las siguientes afirmaciones refleja mejor la situación actual de Perú?
- (A) La economía crece, pero la emigración aumenta.
 (B) La economía crece y la emigración se reduce.
 (C) La economía no crece y la emigración aumenta.
 (D) La economía no crece y la inmigración se reduce.
- 5** En el artículo, ¿por qué se describe el porcentaje de peruanos que afirman viajar por motivos de turismo (95,8%) como “contundente” (línea 50)?
- (A) Porque la cifra es falsa
 (B) Porque la cifra es muy alta
 (C) Porque la cifra es muy baja
 (D) Porque la cifra no se puede verificar
- 6** ¿Cuál es uno de los factores que influye en la decisión de emigrar de muchos peruanos?
- (A) La excesiva oferta de empleo en Perú
 (B) La crisis económica en Estados Unidos
 (C) La falta de empleo en Perú
 (D) Los recursos económicos de las familias
- 7** ¿Qué efecto tiene el auge petrolero de Venezuela sobre los emigrantes peruanos?
- (A) Los atrae a Venezuela.
 (B) Los aleja de Venezuela.
 (C) No tiene mayor efecto.
 (D) Hace que retornen a su país.
- 8** Según el artículo, ¿cuál de las siguientes afirmaciones resume mejor la situación de los emigrantes peruanos en 2008 y 2009?
- (A) Regresaron a su país masivamente.
 (B) Esperaban regresar a su país, pero se equivocaron.
 (C) No regresaron a su país.
 (D) Regresaron a su país, pero en números pequeños.
- 9** ¿Cuál de las siguientes afirmaciones sobre la emigración de peruanos en el período 2000-2005 es correcta en términos aproximados?
- (A) La emigración se duplicó.
 (B) La emigración se triplicó.
 (C) La emigración disminuyó.
 (D) La emigración se diversificó.
- 10** ¿Cuál de las siguientes describe mejor la emigración de peruanos entre 1995 y 2010?
- (A) Ha crecido vertiginosamente.
 (B) Ha decrecido pausadamente.
 (C) Ha crecido equilibradamente.
 (D) Se ha equilibrado rápidamente.
- 11** Tienes que hacer una presentación basada en el artículo y la tabla. ¿Cuál de los siguientes títulos sería apropiado para tu presentación?
- (A) “Debido a la crisis, aumenta la emigración en Perú”
 (B) “La crisis no afecta la emigración en Perú”
 (C) “A pesar de la crisis, aumenta la emigración en Perú”
 (D) “A pesar de la crisis, menos peruanas emigran”